

Gastrostomy Feeding Tube with Y-Ports

Gastrostomy Feeding Tube with Y-Ports
Sonde d'alimentation pour gastrostomie avec raccords en Y

Gastrostomie-Ernährungssonde mit Y-Anschlüssen

Sonda nutrizionale gastrostomica con attacchi a Y

Sonda de alimentación para gastrostomia con puertos en Y

Matningssläng för gastrostomi med Y-portar

Gastrostomiesonde met Y-poort

Tubo de alimentación por gastrostomia con portas em "Y"

Gastrostomiesonde varustettu Y-portilla

Gastrostomi-ernæringssonde med Y-potte

Συλήνας σύστημας γεστροστομίου με θύρες σχήματος Υ

Gastrostomická sonda pro krmení typu tvaru Y

Gasztrzosztomás táplálócső Y alakú nyílásokkal

Гастроостомическая питательная трубка с Y-образным переходником на три порта

Zlepniční živivňovýn do gastrostomí z portami typu Y

Gastrostomi Besleme Tüpü Y Portlu

Gastrotomiernäringsslang med Y-porter

en
Description: The Kangaroo™ Gastrostomy Feeding Tube with Y-Port is made of medical-grade silicone. Now with new and improved clear silicone with tapered flush tip design. A 2.7 g packet of water-soluble jelly is also included. The G-tube's graduated shaft is equipped with a gastric balloon for internal retention.

Accuracy of graduations is ± 0.41 cm.

Note: For enteral feeding only

Indications: This tube is indicated for use as a replacement tube for the administration of nutrition, fluids, and medications to the stomach in patients physically unable to manage nutritional intake through normal mastication and deglutition.

Contraindications: The use of this product is contraindicated in patients with known sensitivities or allergies to its components.

Warnings: 1. Do not use if package is opened or damaged.
2. The comfort and convenience of gastric feeding must be weighed against the risk of regurgitation or aspiration of stomach contents. The use of enteral feeding should be considered for any patient who in the absence of a trained health care professional is at risk of regurgitation or aspiration.

3. This device should not be inserted by a trained clinician.

4. Do not use for balloon inflation.

5. Do not exceed recommended balloon inflation volumes.

6. This is a disposable device for single use. Do not reuse.

Precautions: 1. Do not autoclave.
2. To prevent clogging, feeding tubes should be flushed frequently using a 35 mL (or larger) syringe at the following times:
a. before and after each feeding
b. before and after administering medication
c. once every four hours during continuous feeding or between intermittent feedings
d. each time the tube is disconnected
e. each time the tube is filled/changed
f. each time the pump is stopped.

3. Use only tap or sterile water to flush. **DO NOT** use juice, colas, or solutions containing meat tenderizer or preservatives.
4. Never use tap or cloudy tap water to flush.
5. Replace tube at four (4) week intervals to ensure optimum tube patency.

6. Use a Kangaroo enteral feeding pump for accuracy and control of nutritional formula delivery. Infusion pumps that deliver in excess of 40psi should not be used as excessive pressure is capable of causing damage to the pump set and/or balloon or tube rupture. Consult pump manufacturer's specifications and recommendations.

7. Administration of medications should always be guided by hospital policy. Many liquid preparations contain Sorbitol which tends to interact with enteral formulas and clog the feeding tube. Thoroughly wash tablets, excluding enteric tablets which should never be crushed; however, always consult with your physician which tablets should not be crushed for feeding or administration.

8. Assess balloon inflation daily by withdrawing 3-5 mL of water from the inflation lumen. If water contains gastric contents, the balloon has been damaged and the catheter must be replaced. If it does not contain gastric contents, reinject the water.

9. Ensure stomach tract is intact prior to inserting this tube.

Directions: Read all warnings and precautions prior to tube insertion.

1. Lubricate G-tube with enclosed lubricating oil. Do not use petroleum based jelly on the G-Tube.

2. Gently insert tip of G-tube through stomal tract, advancing until the distal 6 cm (2.5") of the tube are fully intraluminal.

3. Balloon inflation - do not use air for inflation.

A. To inflate a 20 mL balloon, inject 20 mL of water or saline into the gastrostomy tube. Do not exceed 20 mL.

B. To inflate a 5 mL balloon, inject 5 mL of water or saline into the gastrostomy tube. Do not exceed 5 mL.

C. When inflated, the balloon should remain against the gastric mucosa. Slide the external balloon disc counter-clockwise against the abdominal wall allowing for in and out play and daily rotation of tube.

7. Confirm intragastric placement prior to initiating feeding.

8. To irrigate the tube, place feeding tube, hold and close roller clamp before opening Y-port.

10. To irrigate using catheter tip: spray open Y-port and insert tip of syringe.

11. After use, remove syringe and recap Y-port. Open roller clamp and restart feeding.

12. To remove the gastrostomy tube, deflate the balloon by injecting 35 mL of water into the inflation valve and aspirate balloon contents. If deflation difficulties are encountered, the inflation valve arm should be severed. Gentle traction from the abdomen should be sufficient for catheter removal.

How Supplied: The Kangaroo Gastrostomy Feeding Tube with Y-Port is supplied as follows:

Reorder No.	French Size	Balloon Size	No. in Case
715122	4.0 mm (12 Fr/Ch)	5 mL	5
715148	4.7 mm (14 Fr/Ch)	5 mL	5
720163	5.3 mm (16 Fr/Ch)	20 mL	5
720189	6.0 mm (18 Fr/Ch)	20 mL	5
720205	6.7 mm (20 Fr/Ch)	20 mL	5
720221	7.3 mm (22 Fr/Ch)	20 mL	5
720247	8.0 mm (24 Fr/Ch)	20 mL	5
720265	8.7 mm (26 Fr/Ch)	20 mL	5
720285	9.3 mm (28 Fr/Ch)	20 mL	5

fr
Description: Le tube d'alimentation Kangaroo™ avec port en Y est entièrement en silicone de qualité médicale. Le tube est maintenant en silicone clair avec un embout de rinçage de forme conique. Un paquet de 2.7 g contenant de la gélee hydrolysable est inclus. L'axe gradué de la sonde G est doté d'un ballon gastrique pour retenir intérne. La précision des graduations est de ± 0.41 cm.

REMARQUE: Pour la nutrition entérale uniquement

INDICATIONS : Cette sonde est utilisée comme sonde de remplacement pour l'administration de nutriments liquides et médicaments dans l'estomac des patients qui sont physiquement incapables de se nourrir normalement par mastication et déglutition.

CONTRA-INDICATIONS : L'utilisation de ce produit est contre-indiquée pour les patients reconnaissables ou allergiques à ses composants.

AVERTISSEMENTS : 1. Ne pas utiliser si l'emballage a été ouvert ou endommagé.

2. Le confort et le côté pratique de l'alimentation gastrique doivent être considérés en fonction du risque de régurgitation ou d'aspiration du contenu de l'estomac. La méthode d'alimentation intestinale devra être considérée pour tout patient qui, selon l'opinion du responsable médical, présente un risque de régurgitation ou d'aspiration.

3. Ce dispositif ne doit être introduit que par un clinicien spécialisé.

4. Ne pas pénétrer le ballonnet avec de l'eau.

5. Ne pas dépasser les volumes de gonflage recommandés.

6. Ce dispositif ne doit être utilisé qu'une fois. Ne pas réutiliser.

PRECAUTIONS: 1. Ne pas autoclaver.

2. Rincer fréquemment les sondes d'alimentation à l'aide d'une seringue de 35 mL ou plus, pour les empêcher de boucher:

a. avant et après chaque alimentation

b. avant et après administration de médicaments

c. une fois tous les jours pour empêcher l'alimentation continue, qui entraîne les aliments interminables

d. à chaque débranchement du dispositif d'alimentation

e. à chaque changement ou remplissage du récipient d'alimentation

f. à chaque arrêt de la pompe

3. N'insérer pas de liquide sucré ou de l'eau stérile pour le rinçage. NE PAS employer de jus de fruits, de sodas ou de solutions contenues des produits d'entretien de la vaisselle pour rinçage ou déboucher une sonde d'alimentation obstruée.

4. NE JAMAIS utiliser une seringue de moins de 35 mL pour déboucher une sonde.

5. Remplacer la sonde toutes les quatre (4) semaines pour assurer une administration exacte et contrôlée de la formule alimentaire. Les pompes de perfusion qui fonctionnent à plus de 275 psi NE DOIVENT PAS ETRE UTILISEES, du fait qu'une trop forte pression risque de causer des gonflements ou des ruptures des sondes ou des tubulures de pompes. Suivre les recommandations et les spécifications du fabricant de la pompe.

7. L'administration de médicaments doit toujours être faite dans le respect des pratiques hospitalières.

De nombreuses préparations liquides contiennent du Sorbitol pouvant être à l'origine d'interactions médicamenteuses et de formation de callosités dans la sonde. Ecraser très soigneusement les comprimés, à l'exception des comprimés gastro-résistants qui doivent être écrasés. Dans tous les cas, toujours se renseigner sur les instructions du fabricant pour connaître quelles sont les comprimés à écraser en cas d'administration par la sonde d'alimentation.

8. Évaluer quotidiennement le gonflage du ballonnet à 3 à 5 mL et l'ouvrir de la valve de gonflage. Si l'entonnoir contient des contenus gastriques, le ballonnet a été ébranlé et la sonde doit être remplacée. Si elle ne contient pas de contenus gastriques, reinjecter l'eau.

9. S'assurer que le stoma est intact avant d'insérer la sonde.

DIRECTIVES : Lire toutes les AVERTISSEMENTS et toutes les PRECAUTIONS avant l'introduction de la sonde.

1. S'assurer que les tailles de la valve et de la sonde sont compatibles.

2. Lubrifier la sonde avec le gel fourni. Ne pas utiliser de gel à base de pétrole pour lubrifier la sonde.

3. Insérer délicatement la partie de la sonde dans le stoma.

4. Gonfler complètement le ballonnet avec 20 mL d'eau ou solution saline.

5. Pour gonfler un ballonnet de 5 mL, injecter 5 mL d'eau ou solution saline dans la sonde G pour gonfler complètement le ballonnet.

6. Pour gonfler un ballonnet de 20 mL, injecter 20 mL d'eau ou solution saline dans la sonde G pour gonfler complètement le ballonnet.

7. Pour gonfler un ballonnet de 5 mL, injecter 5 mL d'eau ou solution saline dans la sonde G pour gonfler complètement le ballonnet.

8. Pour gonfler un ballonnet de 20 mL, injecter 20 mL d'eau ou solution saline dans la sonde G pour gonfler complètement le ballonnet.

9. Pour gonfler un ballonnet de 5 mL, injecter 5 mL d'eau ou solution saline dans la sonde G pour gonfler complètement le ballonnet.

10. Pour gonfler un ballonnet de 20 mL, injecter 20 mL d'eau ou solution saline dans la sonde G pour gonfler complètement le ballonnet.

11. Pour gonfler un ballonnet de 5 mL, injecter 5 mL d'eau ou solution saline dans la sonde G pour gonfler complètement le ballonnet.

12. Pour gonfler un ballonnet de 20 mL, injecter 20 mL d'eau ou solution saline dans la sonde G pour gonfler complètement le ballonnet.

13. Pour gonfler un ballonnet de 5 mL, injecter 5 mL d'eau ou solution saline dans la sonde G pour gonfler complètement le ballonnet.

14. Pour gonfler un ballonnet de 20 mL, injecter 20 mL d'eau ou solution saline dans la sonde G pour gonfler complètement le ballonnet.

15. Pour gonfler un ballonnet de 5 mL, injecter 5 mL d'eau ou solution saline dans la sonde G pour gonfler complètement le ballonnet.

16. Pour gonfler un ballonnet de 20 mL, injecter 20 mL d'eau ou solution saline dans la sonde G pour gonfler complètement le ballonnet.

17. Pour gonfler un ballonnet de 5 mL, injecter 5 mL d'eau ou solution saline dans la sonde G pour gonfler complètement le ballonnet.

18. Pour gonfler un ballonnet de 20 mL, injecter 20 mL d'eau ou solution saline dans la sonde G pour gonfler complètement le ballonnet.

19. Pour gonfler un ballonnet de 5 mL, injecter 5 mL d'eau ou solution saline dans la sonde G pour gonfler complètement le ballonnet.

20. Pour gonfler un ballonnet de 20 mL, injecter 20 mL d'eau ou solution saline dans la sonde G pour gonfler complètement le ballonnet.

21. Pour gonfler un ballonnet de 5 mL, injecter 5 mL d'eau ou solution saline dans la sonde G pour gonfler complètement le ballonnet.

22. Pour gonfler un ballonnet de 20 mL, injecter 20 mL d'eau ou solution saline dans la sonde G pour gonfler complètement le ballonnet.

23. Pour gonfler un ballonnet de 5 mL, injecter 5 mL d'eau ou solution saline dans la sonde G pour gonfler complètement le ballonnet.

24. Pour gonfler un ballonnet de 20 mL, injecter 20 mL d'eau ou solution saline dans la sonde G pour gonfler complètement le ballonnet.

25. Pour gonfler un ballonnet de 5 mL, injecter 5 mL d'eau ou solution saline dans la sonde G pour gonfler complètement le ballonnet.

26. Pour gonfler un ballonnet de 20 mL, injecter 20 mL d'eau ou solution saline dans la sonde G pour gonfler complètement le ballonnet.

27. Pour gonfler un ballonnet de 5 mL, injecter 5 mL d'eau ou solution saline dans la sonde G pour gonfler complètement le ballonnet.

28. Pour gonfler un ballonnet de 20 mL, injecter 20 mL d'eau ou solution saline dans la sonde G pour gonfler complètement le ballonnet.

29. Pour gonfler un ballonnet de 5 mL, injecter 5 mL d'eau ou solution saline dans la sonde G pour gonfler complètement le ballonnet.

30. Pour gonfler un ballonnet de 20 mL, injecter 20 mL d'eau ou solution saline dans la sonde G pour gonfler complètement le ballonnet.

